

Міністерство освіти і науки України  
Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра реклами та зв'язків з громадськістю

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи



О.Б.Жильцов

2015 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

## ІСТОРІЯ РЕДАГУВАННЯ

напрямок підготовки 6.020303 Філологія. Українська мова та література

Гуманітарний інститут

2015-2016 рік

Робоча

Робоча програма «Історія редагування» для студентів  
 Напряму підготовки 6.020303 Філологія. Українська мова та література  
 галузі знань 0203 Гуманітарні науки  
 2015 року – 20 с.

**Розробники:** Поліщук Тетяна Ігорівна, викладач кафедри реклами та зв'язків з громадськістю

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри реклами та зв'язків з громадськістю

Протокол від “27” серпня 2015 року № 1

Завідувач кафедри реклами та зв'язків з громадськістю

Горбенко Г. В. (Горбенко Г. В.)  
 (підпис) (прізвище та ініціали)

Години відповідають робочому навчальному плану

Структура програми типова

Заступник директора з науково-методичної та навчальної роботи

Єременко О. В. (О.В. Єременко)  
 (підпис) (прізвище та ініціали)

Схвалено Вченою радою Гуманітарного інституту

Протокол від “27” серпня 2015 року № 1

Вчений секретар Видайчук Г. Л. (Г.Л.Видайчук)  
 (підпис) (прізвище та ініціали)



©КУБГ, 2015 рік

©Поліщук Т. І., 2015 рік

**ЗМІСТ**

Пояснювальна записка	4
Структура програми навчальної дисципліни	
I. Опис предмета навчальної дисципліни	6
II. Тематичний план навчальної дисципліни	7
III. Програма	
<i>Змістовий модуль I</i>	8
<i>Змістовий модуль II</i>	8
IV. Навчально-методична карта дисципліни	
"Основи редагування"	10
V. Плани семінарських занять	11
VI. Завдання для самостійної роботи	13
VII. Система поточного та підсумкового контролю	17
VIII. Методи навчання	18
IX. Методичне забезпечення курсу	19
X. Рекомендована література	
Основна	19
Додаткова	20

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Робоча навчальна програма з дисципліни "Історія редагування" є нормативним документом Київського університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою реклами та зв'язків з громадськістю на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів філологічних спеціальностей відповідно до навчального плану денної форми навчання.

Програма визначає обсяги знань, які повинні опанувати студенти відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики, алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни "Історія редагування", необхідне методичне забезпечення, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

**Метою навчальної дисципліни** „Історія редагування” є освоєння студентом комплексу теоретичних знань з науки про видавничу справу та редагування; опрацювання наявної літератури з наукової періодизації історії редагування пошук; вивчення та нагромадження нових матеріалів і джерел щодо діяльності редакційно-видавничих осередків та окремих персоналій в ретроспективі.

**Завдання навчальної дисципліни:** узагальнення і систематизація знань українських і зарубіжних дослідників з різних складових науки про редагування.

**Об'єктом** навчальної дисципліни „Історія редагування” є наукові концепції та теоретичні напрацювання українських і зарубіжних дослідників щодо теоретико-методологічних аспектів редагування як науки.

**Предметом** навчальної дисципліни „Історія редагування” є видавнича справа та редагування як вид суспільної діяльності в історичному розрізі та конкретному суспільно-політичному середовищі.

Під час практичних занять та самостійної роботи студенти *набувають уміння та навички:*

**Вимоги до знань студентів**

*Студент повинен знати :*

- теоретико-методологічні та термінознавчі аспекти редакційно-видавничої справи;

- багатоаспектність редагування та змістове наповнення поняття;
- підходи українських і зарубіжних дослідників до тлумачення поняття редагування та його видів;
- методичні та технологічні аспекти редагування;
- наукову періодизацію історії розвитку редагування;
- не введені ще до наукового обігу факти щодо діяльності окремих редакційно-видавничих осередків та знакових персоналій у редакційно-видавничій справі.

### **Вимоги до умінь і навичок студентів.**

#### ***Студент повинен вміти:***

- вільно орієнтуватися в теоретико-методологічних та термінознавчих аспектах редакційно-видавничої справи;
- професійно оперувати базовими поняттями і термінами, що визначають сутність теорії редагування;
- ефективно застосовувати в науковій діяльності різні підходи українських і зарубіжних дослідників до тлумачення поняття редагування та його видів, а також щодо методичних та технологічних аспектів редагування;
- використовувати досвід кращих попередників фаху в структуруванні та редагуванні сучасних видань;
- втілювати нереалізовані творчі напрацювання попередників у своїх реальних видавничих програмах;
- узагальнювати й оприлюднювати в своїй публікаторській діяльності найцікавіші пізнавальні й повчальні факти з історії видавничої справи та редагування;
- самостійно й результативно проводити бібліографічний пошук необхідних видань в бібліотечній та електронній базах даних.

Кількість годин, відведених навчальним планом на вивчення дисципліни, становить 72 год., із них 16 год. – лекції, 12 год. – практичні заняття, 40 год. – самостійна робота, мк – 4 год. Вивчення студентами навчальної дисципліни "Історія редагування" завершується складанням заліку.

## СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Предмет:** термінологічний апарат літературознавства, літературознавчий аналіз художнього тексту, закономірності та факти літературного процесу.

<b>Курс:</b>	<b>Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень</b>	<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>
<p>Кількість кредитів, відповідних ECTS: <i>2 кредити</i></p> <p>Змістові модулі: <i>2 модулі</i></p> <p>Загальний обсяг дисципліни (години): <i>72 години</i></p> <p>Тижневих годин: <i>2 години</i></p>	<p>Шифр та назва галузі знань <i>0203 "Гуманітарні науки"</i></p> <p>Шифр та назва напрямку: <i>6.020303 "Філологія. Українська мова та література"</i></p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень <i>"бакалавр"</i></p>	<p>Нормативна</p> <p><b>Рік підготовки:</b> <i>2.</i></p> <p><b>Семестр:</b> <i>3.</i></p> <p><b>Аудиторні заняття:</b> <i>28 годин, з них:</i> <b>Лекції:</b> <i>16 годин</i> <b>Практичні заняття:</b> <i>12 годин</i></p> <p><b>Модульні контрольні роботи:</b> <i>4 години</i></p> <p><b>Самостійна робота:</b> <i>40 години</i></p> <p><b>Вид контролю:</b> <u><i>залік</i></u></p>

## II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/п	Назви теоретичних розділів	Кількість годин							
		Разом	Аудиторних	Лекцій	Практичних	Семінарських	Індивідуальна робота	Самостійна робота	Підсумковий контроль
<b>Змістовий модуль I.</b>									
<i>Теоретико-методологічні аспекти науки про редагування</i>									
1	Періодизація розвитку редагування.	6	2	2				4	
2	Виникнення теорії редагування. Видатні діячі української культури. Іван Огієнко.	10	4	2	2			6	
3	Витоки редагування. Наукові концепції виникнення книгодрукування в Україні.	8	4	2	2			4	
4	Редагування рукописних книг. Діяльність перших українських друкарень. Книгодрукування XV–XVII ст.	10	4	2	2			6	
	<b>Модульна контрольні робота 1</b>	2							2
	<i>Разом</i>	<b>36</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>6</b>			<b>20</b>	<b>2</b>
<b>Змістовий модуль II.</b>									
<i>Проблемні питання історії редагування</i>									
5	Раннє українське друкарство (XV – XVII ст.)	8	2	2				6	
6	Українські друкарі та їхня роль у ствердженні вітчизняної школи редагування (XVII–XVIII ст.). Історія редагування в Україні в XIX ст..	8	4	2	2			4	
7	Розвиток редагування як навчальної дисципліни. Історія редагування в Україні в XX ст.	8	4	2	2			4	
8	Становлення редагування в Україні. Редакторська дійсність в сучасних умовах. Книгодрукування в Україні. Сучасний стан і перспективи.	10	4	2	2			6	
	<b>Модульна контрольні робота 2</b>	2							2
	<i>Разом</i>	<b>36</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>6</b>			<b>20</b>	<b>2</b>
	<i>Разом за навчальним планом</i>	<b>72</b>	<b>28</b>	<b>16</b>	<b>12</b>			<b>40</b>	<b>4</b>

### **III. ПРОГРАМА ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I**

#### **Теоретико-методологічні аспекти науки про редагування**

##### **Лекція 1. Періодизація розвитку редагування (2 год.)**

Період існування редагування як виду практичної діяльності (III ст. до н. е. – середина XIX ст.). Період нагромадження фактів редакційної практики та теорії. Період функціонування редагування як науки 30-ті роки XX ст. – початок XXI ст.).

##### **Лекція 2. Виникнення теорії редагування (2 год.)**

Складова частина едитології – історія редагування. Класичне редагування. Комп'ютерне редагування.

##### **Практичне заняття 1. Видатні діячі української культури: Іван Огієнко.**

План

1. Найвідоміші праці Івана Огієнка.
2. Іван Огієнко. „Історія українського друкарства”.
3. Іван Огієнко і його погляди на роботу редактора

##### **ЛЕКЦІЯ 3. Витоки редагування.**

Природа редагування і його прояви в дописемний період. Розвиток редагування в період літописання і становлення староруської літератури.

##### **Практичне заняття 2. Наукові концепції виникнення книгодрукування в Україні.**

План

1. Концепція Івана Огієнка. Макарій, Ф.Скорина, Ш.Фіоль („Октоїх”).
2. Концепція радянських учених. Іван Федорович(Федоров) („Апостол”).
3. Концепція західних учених, концепція О. Мацюка та Я. Запаски. Друкарня Степана Дропана.

##### **ЛЕКЦІЯ 4. Історія редагування рукописних книг.**

Ознаки редакторської правки рукописних книг. Розвиток редагування в першодруках до друкарського періоду.

##### **Практичне заняття 3. Діяльність перших українських друкарень. Книгодрукування XV–XVII ст.**

План

1. Діяльність Острозької друкарні.
2. Діяльність Києво-Печерської друкарні.
3. Діяльність Почаївської друкарні.

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II.**

#### ***Проблемні питання історії редагування***

##### **ЛЕКЦІЯ 5. Раннє українське друкарство (XV – XVII ст.)**

Формування мережі друкарень на галицько-волинських землях. Видавнича діяльність Києво-Печерської лаври. Чернігівсько-Сіверський друкарський осередок.



## **Лекція 6. Українські друкарі та їхня роль у ствердженні вітчизняної школи редагування (XV–XVII ст.).**

Походження й освітній рівень друкарів. Тематичний репертуар стародруків. Структурування ранніх книжкових видань як елемент упорядницької праці видавці. Редакторські та видавничі нововведення, спонукані друкарством.

### **Практичне заняття 4. Історія редагування в Україні в XIX столітті.**

#### План

1. Видавнича діяльність Бориса Грінченка.
2. Видавнича діяльність Івана Франка.
3. Видавнича діяльність Михайла Максимовича
4. Видавнича діяльність Михайла Драгоманова
5. Художник-ілюстратор Тарас Шевченко.

## **Лекція 7. Розвиток редагування як навчальної дисципліни.**

### **Радянський період редакторської справи.**

Професіоналізація редагування. Початковий період становлення редагування як навчальної дисципліни. Формування критеріїв редакторської оцінки тексту. Дослідження книги як інформаційного ресурсу. Редактор часів УРСР.

### **Практичне заняття 5. Історія редагування в Україні в XX столітті.**

#### План

1. Видавнича діяльність Пантелеймона Куліша.
2. Видавнича діяльність Осипа Маковея.
3. Видавнича діяльність Михайла Грушевського.

## **Лекція 8. Становлення редагування в Україні. Редакторська дійсність в сучасних умовах**

Львівська школа редагування та Київська школи поставили редагування. О.Бочковський, О.Сірополко, Д.Григораш, Р.Іванченко, М.Феллер, І.Квітко, Я.Зелінська, В.Різун, З.Партико.

Зміст роботи редактора. Функції і завдання редактора. Його особисті якості.

### **Практичне заняття 6. Книгодрукування в Україні. Сучасний стан і перспективи.**

#### План

1. Сучасні видавництва України.
2. Редакторські професії в умовах глобалізації інформаційних процесів у суспільстві.

#### IV. Навчально-методична карта дисципліни "Історія редагування"

**Разом: 72 год.**, лекції – 16 год., семінарські заняття – 12 год.,  
самостійна робота – 40 год., мк – 4 год., семестровий контроль – залік

Модулі	Змістовий модуль I				Змістовий модуль II			
Назва модуля	Теоретико-методологічні аспекти науки про редагування				<i>Проблемні питання історії редагування</i>			
Кількість балів	72 бали				72 бали			
<b>Теми лекцій</b>	Періодизація розвитку редагування (16.)	Виникнення теорії редагування (16.)	Витоки редагування. (16.)	Редагування рукописних книг. (16.)	Раннє українське друкарство (XV – XVII ст.) – 1 б.	Українські друкарі та їхня роль у ствердженні вітчизняної школи редагування (XV–XVII ст.) (16.)	Розвиток редагування як навчальної дисципліни. (16.)	Становлення редагування в Україні. Редакторська дійсність в сучасних умовах. (16.)
<b>Теми практичних занять</b>		Видатні діячі української культури І. Огієнко (116.)	Наукові концепції виникнення книгодрукування в Україні. (116.)	Діяльність перших українських друкарень. Книгодрукування XVII–XVIII ст. (116.)		Історія редагування в Україні в XIX столітті. (116.)	Історія редагування в Україні в XX столітті. (116.)	Книгодрукування в Україні. Сучасний стан і перспективи. (116.)
<b>Самостійна робота</b>			5	5		5	5	
<b>МК</b>	Модульна контрольна робота (25 балів)				Модульна контрольна робота (25 балів)			
<b>ПК</b>	<b>Залік</b> <b>Усього 144 бали</b>							

## V. ПЛАНИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

### Змістовий модуль I

#### Теоретико-методологічні аспекти науки про редагування

#### Практичне заняття 1. Видатні діячі української культури. Іван Огієнко

##### План

1. Найвідоміші праці Івана Огієнка.
2. Іван Огієнко. „Історія українського друкарства”.
3. Іван Огієнко і його погляди на роботу редактора

#### Література

1. Видавнича справа та редагування в Україні: постаті і джерела (XIX – перша половина XX ст.: Навч. посібник. – Львів: Світ, 2003.
2. *Запаско Я.* Українська рукописна книга. – Львів: Світ, 1995.
3. *Запаско Я., Мацюк О., Стасенко В.* Початки українського друкарства. – Львів: Центр Європи, 2000. – 222 с.
4. *Ісаєвич Я.* Українське книговидання: витоки, розвиток, проблеми. – Львів: Ін-т українознавства, 2002. – 520 с.
5. *Огієнко І.* Історія українського друкарства / Упорядк., передмова і примітки М. Тимошика. – К.: Либідь, 1994.
6. *Тимошик М.* Історія видавничої справи: Підручник. – К.: Наша культура і наука, 2007 р.

#### Практичне заняття 2. Наукові концепції виникнення книгодрукування в Україні.

##### План

4. Концепція Івана Огієнка. Макарій, Ф.Скорина, Ш.Фіоль, „Октоїх”,
5. Концепція радянських учених. Іван Федорович (Федоров), „Апостол”.
6. Концепція західних учених (Орест Мацюк, Яким Запаска). Друкарня Степана Дропана.

#### Література

1. *Запаско Я.* Українська рукописна книга. – Львів: Світ, 1995.
2. *Запаско Я., Мацюк О., Стасенко В.* Початки українського друкарства. – Львів: Центр Європи, 2000. – 222 с.
3. *Ісаєвич Я.* Українське книговидання: витоки, розвиток, проблеми. – Львів: Ін-т українознавства, 2002. – 520 с.
4. *Огієнко І.* Історія українського друкарства / Упорядк., передмова і примітки М. Тимошика. – К.: Либідь, 1994.

#### Практичне заняття 3. Діяльність перших українських друкарень. Книгодрукування XV–XVII ст.

## План

4. Діяльність Острозької друкарні.
5. Діяльність Києво-Печерської друкарні.
6. Діяльність Почаївської друкарні.

Література

1. *Запаско Я.* Українська рукописна книга. – Львів: Світ, 1995.
2. *Ісаєвич Я.* Українське книговидання: витоки, розвиток, проблеми. – Львів: Ін-т українознавства, 2002. – 520 с.
3. *Огієнко І.* Історія українського друкарства / Упорядк., передмова і примітки М. Тимошика. – К.: Либідь, 1994.
4. *Тимошик М.* Історія видавничої справи: Підручник. – К.: Наша культура і наука, 2007 р.

**Змістовий модуль II.*****Проблемні питання історії редагування*****Практичне заняття 4. Історія редагування в Україні в XIX столітті.**

## План

1. Видавнича діяльність Бориса Грінченка.
2. Видавнича діяльність Івана Франка.
3. Видавнича діяльність Михайла Максимовича
4. Видавнича діяльність Михайла Драгоманова
5. Художник-ілюстратор Тарас Шевченко.

Література

1. Видавнича справа та редагування в Україні: постаті і джерела (XIX – перша половина XX ст.: Навч. посібник. – Львів: Світ, 2003.
2. *Запаско Я.* Українська рукописна книга. – Львів: Світ, 1995.
3. *Запаско Я., Мацюк О., Стасенко В.* Початки українського друкарства. – Львів: Центр Європи, 2000. – 222 с.
4. *Ісаєвич Я.* Українське книговидання: витоки, розвиток, проблеми. – Львів: Ін-т українознавства, 2002. – 520 с.
5. *Огієнко І.* Історія українського друкарства / Упорядк., передмова і примітки М. Тимошика. – К.: Либідь, 1994.
6. *Тимошик М.* Історія видавничої справи: Підручник. – К.: Наша культура і наука, 2007 р.

**Практичне заняття 5. Історія редагування в Україні в XX столітті.**

## План

1. Видавнича діяльність Пантелеймона Куліша.
2. Видавнича діяльність Осипа Маковея.
3. Видавнича діяльність Михайла Грушевського.

### Література

1. Видавнича справа та редагування в Україні: постаті і джерела (XIX – перша половина XX ст.: Навч. посібник. – Львів: Світ, 2003.
2. *Запаско Я.* Українська рукописна книга. – Львів: Світ, 1995.
3. *Запаско Я., Мацюк О., Стасенко В.* Початки українського друкарства. – Львів: Центр Європи, 2000. – 222 с.
4. *Ісаєвич Я.* Українське книговидання: витоки, розвиток, проблеми. – Львів: Ін-т українознавства, 2002. – 520 с.
5. *Огієнко І.* Історія українського друкарства / Упорядк., передмова і примітки М. Тимошика. – К.: Либідь, 1994.
6. *Тимошик М.* Історія видавничої справи: Підручник. – К.: Наша культура і наука, 2007 р.

### **Практичне заняття 6. Книгодрукування в Україні. Сучасний стан і перспективи.**

#### План

1. Сучасні видавництва України.
2. Редакторські професії в умовах глобалізації інформаційних процесів у суспільстві.

### Література

1. Видавнича справа та редагування в Україні: постаті і джерела (XIX – перша половина XX ст.: Навч. посібник. – Львів: Світ, 2003.
2. Зелінська Н. Наукове книговидання в Україні: історія та сучасний стан. – Львів: Світ, 2002.
3. Зелінська Н. Теоретичні засади роботи редактора над літературною формою твору (літературне опрацювання тексту). – К., 1989. – С. 5.
4. Іванченко Р. Літературне редагування: Навч. посібник. – 2-ге вид. – К.: Вища школа, 1983 (перевидання 2003 р.)
5. Капелюшний А. О. Стилїстика редагування журналістських текстів: Практичні заняття. – Львів: Паїс, 2003.

## **VI. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ**

### **Змістовий модуль I**

#### **Теоретико-методологічні аспекти науки про редагування**

– 20 год.

1. Проаналізуйте один із термінологічних словників, випущених в Україні у 20-ті роки XX ст. в контексті проблематики лекції.

2. Схематично відтворіть еволюцію розуміння і тлумачення поняття *редагування* вченими різних наукових шкіл у ретроспективі. Схематично відтворіть ієрархію видів (аспектів) редагування, які визначені в науці про видавничу справу та редагуванні в Україні і за рубежом.

**Змістовий модуль II.**  
**Проблемні питання історії редагування**  
20 год.

1. Комплексне завдання *«Реферування основних публікацій за проблематикою практичного заняття на сторінках одного із західноєвропейських фахових видань (на вибір)»*.
2. *Рекомендовані персоналії та література до «Історія редагування в Україні в ХХ столітті»*.

**Ваплітянський збірник.** Вид. 2-ге, доповнене, за ред. Ю. Луцького. – Видання Канад. Ін-ту Укр. Студій, 1977. (Листи укр. письменників - П. Тичини, М. Бажана, Ю. Яновського, М. Хвильового, І. Дніпровського, М. Куліша – з архіву А. Любченка).

**Гоголь Микола** Гоголь М. Выбранные места из переписки с друзьями // Полн. Собр. Соч. – Л. Изд-во АН СССР, 1952. – Т. 8.) Переписка Н. Гоголя. В двух томах. – М.: Худож. л-ра, 1998.

**Горська Алла** Горська Алла. Листування з Панасом Заливахою // Червона тинь калини: Алла Горська: листи, спогади, статті. – К: Спалах, 1996.

**Грабовський Павло** Грабовський Павло. Листи // Твори у 2-х томах. – К.: Дніпро, 1964. – Т. 2.

**Антоненко-Давидович Богдан** 200 листів Б. Антоненка-Давидовича / Передмова Дм. Чуба. Мельбурн (Австралія): Ластівка, 1986.

**Драй-Хмара М.** Драй-Хмара Михайло. Листи // ЗНТШ. Т. СХСУІІ – Михайло Драй-Хмара.

З літературно-наукової спадщини. – Нью-Йорк-Париж-Сідней-Торонто, 1979.

**С. Русова** Зайченко І., Рахно О., Листи Олександра та Софії Русових до Михайла та

Віри Коцюбинських // Київська старовина (журнал). – 1999. - №5.

**Орест Михайло** Із листів Михайла Ореста до Алли Вівчинської // Сучасність. – 1997. – Ч. 9.

**Кобилянська Ольга** Кобилянська О. Листи // Твори. Т. 5. – К.: Держлітвидав, 1963. Кобилянська О. Слова зворушеного серця: Щоденник. Автобіографії. Листи. Статті та спогади. – К.: Дніпро, 1982.

**Коцюбинський Михайло** Коцюбинський М. Листи // Твори в шести т. – К.: Вид-во АН УРСР. – Т. 5, 1961. Т. 6, 1962. Зайченко І., Рахно О., Листи

Олександра та Софії Русових до Михайла та Віри Коцюбинських // Київська старовина (журнал). – 1999. - №5.

**Кошиць Олександр** Кошиць О. Листи до друга (Валися Беневського. – К.: Рада, 1998.

**Кримський Агатангел** Кримський А. Листи // Твори в 5-ти т.. – Т. 5. Кн. 1-2. – К.: Наукова думка, 1973.

**Куліш Пантелеймон.** Куліш П. Листи до М. Д. Білозерського / Упорядк. О. Федорука. – Львів- Нью-Йорк: Вид-во М. Коць, 1997.

**Лисенко Микола.** Лисенко М. В. Листи –К.: Мистецтво, 1964.

**Марченко Валерій.** Листування В. Марченка і Є. Сверстюка // Сучасність (журнал), 1993. - №6. Марченко В. Листи до матері з неволі. – К.: Фундація ім. О. Ольжича, 1994.

**Морачевський Юліан.** Морачевський Ю. Листи // “Любов”ю кривди не вчиню”. – Львів: Оріяна Нова, 1995. – С. 94-168.

**Нитченко Дмитро.** Нитченко Д. Листи письменників. –Мельборн, 1992.

**Ольжич Олег** Ольжич О. Листи // Незнаному воякові. К: Фундація ім. О. Ольжича, 1994.

**Світличний Іван** Світличний І. Голос доби. – Кн. 1. “Листи з “Парнасу”. – К.: Сфера, 2001.

**Стефаник Василь** Стефаник В. Листи // Твори. – К.: Дніпро, 1964.

**Стус Василь** Стус В. Листи до рідних // В. Стус. Твори в 4-х т., шести книгах. – Львів: Просвіта, 1997. – Т. 6 (додатковий). Кн. 1. Стус В. Листи до друзів і знайомих // Твори в 4-х т. – Львів, 1997. - Т.6 (додатковий). Кн. 2.

**Суровцова Надія** Суровцова Надія. Листи. – К.: Вид-во ім. О. Теліги, 2001.

**Тесленко Архип** Тесленко А. Листи // Повне зібрання творів. – К.: Наук. думка, 1967.

**Тичина Павло** Тичина Павло. Листи // Зібрання творів у 12-ти т. - Т. 11. –К.: Наукова думка, 1990.

**Українка Леся** Українка Леся. Листи// Зібрання творів у 12-ти т. – К.: Наукова думка, 1978(Т. 10 і 11), 1979 (Т. 12).

**Франко Іван** Франко І. Листи // Зібрання творів у 50-ти т. – К.: Наукова думка, 1986. – Т. 48-50.

Карту самостійної роботи, де визначено форми академічного контролю, успішність (бали) і термін виконання самостійної роботи студентами, подано у вигляді табл. 6.1.

## КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
<b>Змістовий модуль I</b> <b>Теоретико-методологічні аспекти науки про редагування</b>			
1. Проаналізуйте один із термінологічних словників, випущених в Україні у 20-ті роки ХХ ст. в контексті проблематики лекції.	Семінарське заняття, модульний контроль, ПМК	5	II- IV
2. Схематично відтворіть еволюцію розуміння і тлумачення поняття <i>редагування</i> вченими різних наукових шкіл у ретроспективі. Схематично відтворіть ієрархію видів (аспектів) редагування, які визначені в науці про видавничу справу та редагуванні в Україні і зарубіжжям.	Семінарське заняття, модульний контроль, ПМК	5	III- IV
<b>Змістовий модуль II.</b> <b>Проблемні питання історії редагування</b>			
3. Комплексне завдання «Реферування основних публікацій за проблематикою практичного заняття на сторінках одного із західноєвропейських фахових видань (на вибір).	Семінарське заняття, модульний контроль, ПМК	5	VI
4. Рекомендовані персоналії та література до «Історія редагування в Україні в ХХ столітті».	Семінарське заняття, модульний контроль, ПМК	5	VIII
<b>Разом: 40 год.</b>	<b>Разом: 20 балів</b>		



## VII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни "Історія редагування" оцінюються за рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип покрокової звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у табл. 8.1, табл. 8.2.

Таблиця 8.1

**Розрахунок рейтингових балів за видами  
поточного (модульного) контролю**

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1	Відвідування лекцій	1	8	8
2	Відвідування практичних (семінарських) занять	1	6	6
3	Виконання завдання з самостійної роботи (домашнього завдання)	5	4	20
4	Робота на семінарському занятті	10	6	60
5	Модульна контрольна робота	25	2	50
<b>максимальна кількість балів 144</b>				

Розрахунок:  $144:100= 1,4$

Студент набрав: 100

Оцінка:  $100: 1,4 = 72$  (бали за семестр)

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

➤ **Методи усного контролю:** індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда.

➤ **Методи письмового контролю:** модульна контрольна робота.

Порядок переведення рейтингових показників успішності у європейські оцінки  
ECTS

Підсумкова кількість балів (max – 100)	Оцінка за 4-бальною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS
1 – 34	«незадовільно» (з обов'язковим повторним курсом)	F
35 – 59	«незадовільно» (з можливістю повторного складання)	FX
60 - 68	«задовільно»	E
69 – 74		D
75 - 81	«добре»	C
82– 89		B
90 – 100	«відмінно»	A

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на семінарських, практичних заняттях, виконання самостійної роботи, індивідуальну роботу, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної навчально-дослідної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- ✓ вчасність виконання навчальних завдань;
- ✓ повний обсяг їх виконання;
- ✓ якість виконання навчальних завдань;
- ✓ самостійність виконання;
- ✓ творчий підхід у виконанні завдань;
- ✓ ініціативність у навчальній діяльності.

## VIII. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

### I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

#### 1) За джерелом інформації:

- *Словесні:* лекція (традиційна, проблемна), семінари, пояснення, розповідь, бесіда.
- *Наочні:* спостереження, ілюстрація, демонстрація.
- *Практичні:* вправи.

**2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації:** індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

**3) За ступенем самостійності мислення:** репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

**4) За ступенем керування навчальною діяльністю:** під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою; виконання індивідуальних навчальних завдань.

**II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:**

**1) Методи стимулювання інтересу до навчання:** навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

## IX. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- ✓ опорні конспекти лекцій;
- ✓ навчальні посібники;
- ✓ робоча навчальна програма;
- ✓ засоби підсумкового контролю (комплект завдань для модульних контрольних робіт);
- ✓ завдання для ректорського контролю знань студентів з навчальної дисципліни "Історія редагування".

## X. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. Видавнича справа та редагування в Україні: постаті і джерела (XIX – перша половина XX ст.: Навч. посібник. – Львів: Світ, 2003.
2. *Запаско Я.* Українська рукописна книга. – Львів: Світ, 1995.
3. *Запаско Я., Мацюк О., Стасенко В.* Початки українського друкарства. – Львів: Центр Європи, 2000. – 222 с.
4. *Ісаєвич Я.* Українське книговидання: витоки, розвиток, проблеми. – Львів: Ін-т українознавства, 2002. – 520 с.
5. *Огієнко І.* Історія українського друкарства / Упорядк., передмова і примітки М. Тимошика. – К.: Либідь, 1994.
6. *Тимошик М.* Історія видавничої справи: Підручник. – К.: Наша культура і наука, 2007 р.
7. *Овчінніков В.С.* Історія книги: становлення сучасного книгодрукарського мистецтва – Львів: Видавництво Української академії друкарства, 2010. – 350 с.

*Додаткова*

8. *Бем Гольгер та ін.* Видавець майбутнього: маркетинг і менеджмент у видавництві / пер. з нім. – К.: Основи, 1994.
9. *Былинский К. И., Розенталь Д. Э.* Литературное редактирование. – 2-е изд. – М.: Искусство, 1961. – С. 12.
10. *Энциклопедия книжного дела.* – М.: Юристъ, 1998. – С.106 (про безпрограшні видання).
11. *Зелінська Н.* Наукове книговидання в Україні: історія та сучасний стан. – Львів: Світ, 2002.
12. *Зелінська Н.* Теоретичні засади роботи редактора над літературною формою твору (літературне опрацювання тексту). – К., 1989. – С. 5.
13. *Іванченко Р.* Літературне редагування: Навч. посібник. – 2-ге вид. – К.: Вища школа, 1983 (перевидання 2003 р.)
14. *Капелюшний А. О.* Стилїстика редагування журналістських текстів: Практичні заняття. – Львів: Паїс, 2003.
15. *Книга: Энциклопедия.* – М.: БСЭ. – 1999. – С. 524.
16. *Мильчин А. Э.,* Культура издания. – М.: Олма-Пресс, 2003.
17. *Огар Е. І.* Українсько-російський та російсько-український словник-довідник з видавничої справи. – Львів: Палітра друку, 2002.
18. *Партико З. В.* Загальне редагування: Нормативні основи: Навч. посібник. – Львів: Афіша, 2001. – С. 33.
19. *Різун В.* Літературне редагування: Підручник. – К.: Либідь, 1996.
20. *Романюк М.* Загальна і спеціальна бібліографія: Навч. пос. – Львів, 2002.
21. *Сикорский Н. М.* Теория и практика редактирования: Учебник. – М., 1980.
22. *Черниш Н.* Українська енциклопедична справа: історія розвитку, теоретичні засади підготовки видань. – Львів: Фенікс, 1998.
23. *Феллер М. Д.* Эффективность сообщения и литературный аспект редактирования. – Львов: Изд-во при Львов. ун-те ИО «Вища школа», 1978.
24. *Мэн Джон. Иоганн Гутенберг.* - М.: Эксмо, 2012. – 304 с.
25. *Огієнко І. (Митрополит Іларіон). Свята Почаївська лавра / Упорядк, передмова і примітки М. Тимошика.* – К.: Наша культура і наука, 2008. – С. 344-378. (Розд. «Почаївська друкарня»).
26. *Булгаков Ф.И.* Иллюстрированная история книгопечатания и типографского искусства : Т. 1 : С истории изобретения книгопечатания по XVIII век включительно / Ф. И. Булгаков. - СПб. : А. С. Суворин, ценз. 1889. - VIII, 365 с., ил.